

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 11 (1893)  
**Heft:** 72

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(Inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
Ausland: Jährlich Fr. 12,  
2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post  
abonnirt werden; im Ausland auch  
durch Postmandat an die Administra-  
tion des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 12,  
2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement  
aux offices postaux; à l'étranger, aux  
offices postaux ou par mandat postal à  
l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p><b>Versendung</b> regelmässig <i>Mittwoch und Sonntag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
---	--	---	---

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden  
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les  
annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile  
juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. —  
Marques de fabrique et de commerce. — Tarifentscheide des eidg. Zolldepartements.

*Succession répudiée de Berthoud, dit Gallon, Charles-Jean, quand vivait  
épicier, à La Chaux-de-Fonds, 5, Rue du Puits.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 10 mars 1893.  
Liquidation sommaire: Art. 231 de la loi sur la poursuite.  
Délai pour les productions: 11 avril 1893.*

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurseeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden aufge-  
fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-  
rungen oder Ansprüche, unter Einlegung  
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-  
züge etc.) in Original oder amtlich be-  
gläubigter Abschrift, dem betreffenden  
Konkursante einzugehen.  
Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-  
wohnen.

(L. P. 231 et 232.)  
Les créanciers des faillits et ceux qui  
ont des revendications à exercer, sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendica-  
tions à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer, sous les peines de droit, dans  
le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
que titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office, dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés; faute de quoi, ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchu-  
s de leur droit de préférence, sauf excuse  
suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants  
du failli ont le droit d'assister aux assemblées  
des créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)  
I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo  
possesto, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per  
le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti  
di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.  
I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni;  
in caso di omissione, saranno puniti, a termine di legge.  
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li  
metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni,  
senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene  
previste dalla legge, e, se omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro  
diritti di prelazione.  
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori  
pel fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

##### Kanton Basel-Stadt. (K.-E. 521) Konkursamt Basel-Stadt.

**Gemeinschuldner:** Weder-Tscharitz, Arthur, Teilhaber der Firma Basler  
Journal-Lesezirkel Weder & Tschudin, Steinenvorstadt 31 in Basel.  
**Datum der Konkursöffnung:** 14. März 1893.  
**Summarisches Verfahren** (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).  
**Eingabefrist:** Bis 11. April 1893.  
**Gemeinschuldner:** Stork-Kaiser, Josef, Inhaber der Firma J. Stork,  
Apotheker, Riechthorstrasse 31 in Basel.  
**Datum der Konkursöffnung:** 17. März 1893.  
**Erste Gläubigerversammlung:** Montag, den 27. März 1893, nachmittags  
3 Uhr, im Saale des Civilgerichts, Bäumleingasse 3, in Basel.  
**Eingabefrist:** Bis 22. April 1893.

##### Cantone del Ticino. (K.-E. 520)

Ufficio dei fallimenti di *Leventina*, in *Faido*.  
Rettifica.

**Fallito:** Bacchi, Adriano, di Pietro, di Milano, domiciliato a Faido, nego-  
ziante (invece di Bauli, Adriano, come era per errore pubblicato nel F. u. s.  
di c. del 18 marzo 1893, n° 67, pag. 269).  
**Data della dichiarazione del fallimento:** 13 marzo 1893.  
**Prima adunanza dei creditori:** Giovedì, 23 marzo 1893, alle 2 pom.,  
nei locali dell'ufficio d'esecuzione e fallimenti in Faido  
**Termine per le insinuazioni:** 18 marzo 1893.

##### Canton de Neuchâtel. (K.-E. 523)

Office des faillites de *La Chaux-de-Fonds*.  
**Faillits:** Cailmann-Iévié & frères en liquidation, fabrique d'horlogerie,  
à La Chaux-de-Fonds, 60, Rue Léopold-Robert.  
**Date de l'ouverture de la faillite:** 9 mars 1893.  
**Première assemblée des créanciers:** Mercredi, 29 mars 1893, à 9 heures  
du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
**Délai pour les productions:** 22 avri: 1893.

#### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

##### Canton de Fribourg. (Ko. 526)

Office des faillites de *la Sarine*, à *Fribourg*.  
**Failli:** Wyser-Herni, Eugène, marchand de chaussures, à Fribourg  
(F. o. s. du c. du 3 décembre 1892, n° 253, page 1021).  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 1<sup>er</sup> avril 1893.

##### Canton de Neuchâtel. (Ko. 525)

Office des faillites du *Loche*.  
**Failli:** Ringier, Hans, fabricant d'horlogerie, au *Loche* (F. o. s. du c.  
du 14 décembre 1892, n° 261, page 1059).  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 1<sup>er</sup> avril 1893.

#### Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié  
passe en force s'il n'est attaqué dans les dix  
jours par une action intentée devant le juge  
qui a prononcé la faillite.

##### Canton de Berne. (A. Ko. 527)

Office des faillites de *Courtellary*.  
**Failli:** Picard, Simon, ci-devant fabricant d'horlogerie et négociant, à  
St-Imier (F. o. s. du c. du 12 novembre 1892, n° 239, page 963; et du 1<sup>er</sup> mars  
1893, n° 48, page 193).  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 1<sup>er</sup> avril 1893.

##### Kanton Luzern. (A. Ko. 524)

Konkursamt *Luzern*.  
**Gemeinschuldner:** Uden-Gabler, Sebast., Kürschner an der Herten-  
steinstrasse in Luzern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 8. Oktober 1892, pag. 875;  
Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005; Nr. 6 vom 7. Januar 1893, pag. 24;  
und Nr. 22 vom 28. Januar 1893, pag. 88).  
**Anfechtungsfrist:** Bis 1. April 1893.

#### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

##### Kanton Zürich. (Sch. 530)

Konkursamt *Winterthur*.  
**Gemeinschuldner:** Weinstötter, Albert, Musikalienhändler, von und wohn-  
haft gewesen in Winterthur, z. Zt. ohne bekannten Wohnsitz (S. H. A. B.  
Nr. 178 vom 13. August 1892, pag. 715; und Nr. 212 vom 1. Oktober 1892,  
pag. 852).  
**Datum des Schusses:** 13. März 1893.

##### Kanton Aargau. (Sch. 529)

Konkursamt *Kulm*.  
**Gemeinschuldner:** Sommerhalder, Adolf, Cigarrenfabrikant, z. Bellevue,  
in Burg (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1892, pag. 237; und Nr. 135 vom  
11. Juni 1892, pag. 540).  
**Datum des Schusses:** 14. März 1893.

##### Canton de Neuchâtel. (Sch. 528)

Office des faillites de *La Chaux-de-Fonds*.  
**Failli:** Juillerat, Justin-Arthur, mécanicien, à La Chaux-de-Fonds  
(F. o. s. du c. du 16 mars 1892, n° 64, page 253; et du 4 mai 1892, n° 108,  
page 430).  
**Date de la clôture:** 20 mars 1893.

#### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. Art. 195 und 317.) (L. P. art. 195 et 317.)

##### Canton de Vaud. (W. 533)

Office des faillites d'*Aigle*.  
**Failli:** Dufresne-Vallotton, Philippe, boulanger, à Villeneuve (F. o. s. du  
c. du 5 octobre 1892, n° 215, page 863; du 23 novembre 1892, n° 245, page 989;  
du 3 décembre 1892, n° 253, page 1021; du 10 décembre 1892, n° 259,  
page 1049; du 21 janvier 1893, n° 16, page 60; du 11 février 1893, n° 34,  
page 138; et du 22 février 1893, n° 41, page 166).  
**Date de la révocation:** 18 mars 1893.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Canton de Fribourg.

(N. F. E. 522)

Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.

Débiteur: Ducotterd, Jules, négociant, à Fribourg.

Date du jugement accordant le sursis: 20 mars 1893.

Commissaire au sursis concordataire: Alex. Meuwly, substitut du préposé à l'office des faillites de la Sarine, à Fribourg.

Délai pour les productions: 11 avril 1893.

Assemblée des créanciers: Mardi, 25 avril 1893, à 10 heures du matin, à la salle du tribunal, maison judiciaire, à Fribourg.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 avril 1893 au bureau du commissaire.

## Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.)

(L. P. art. 304.)

## Canton de Berne.

(N. B. 532)

Président du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Débitrice: Société horlogère des Breuleux, aux Breuleux (F. o. s. du c. du 18 janvier 1893, n° 14, page 56; et du 15 mars 1893, n° 63, page 254).

Date de l'homologation: 18 mars 1893.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Canton de Berne.

(N. V. 531)

Tribunal (1<sup>re</sup> instance). Président du tribunal de Delémont.

Débiteur: Freivogel, Fridolin, architecte, à Delémont (F. o. s. du c. du 25 janvier 1893, n° 19, page 76).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 24 mars 1893, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal de Delémont.

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

## Lebensversicherungs- und Ersparnis-Bank in Stuttgart.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Thurgau wird verzeigt bei Herrn August Etter in Münsterlingen, an Stelle des Herrn J. Rutishauser-Keller in Arbon.

Zürich, den 17. März 1893.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

(D. 24)

Joh. Spinner.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principal.

## Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 17. März. Inhaber der Firma J. Siegenthaler in Hedingen ist Johann Siegenthaler von Trueb, Bern, in Hedingen. Käse- und Butterhandel und Weinverkauf. Bei der Mühle.

17. März. Die Firma J. Curtly in Zürich (S. H. A. B. vom 23. Dezember 1891, pag. 983) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. März. Inhaber der Firma J. Speich in Zürich ist Jacques Speich von Luchsingen, Glarus, in Zürich. Cigarren und Tabak. Unter'm Schwert.

17. März. Die Firma Honegger & Nauer in Hinweil (S. H. A. B. vom 28. Dezember 1892, pag. 4108) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft (Jakob Honegger und Wilhelm Nauer) erloschen.

Inhaber der Firma W. Nauer in Hinweil, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Wilhelm Nauer von und in Hinweil. Weinhandlung. Beim Bahnhof.

17. März. Die Firma G. Leicher-Graf in Riesbach (S. H. A. B. vom 13. Mai 1886, pag. 333) ist erloschen.

Inhaber der Firma A. Bohner-Graf in Hottingen, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Andreas Bohner-Graf von Kippenheim, Baden, in Hottingen. Parfümerie, Quincallerie und Wolllwaren. Klosbachstrasse 13.

17. März. Die unter der Firma J. U. Bachmann & Co in Winterthur (S. H. A. B. vom 7. Juli 1892, pag. 627) bisher bestandene Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Johann Ulrich Bachmann von und in Winterthur und Albert Fahrner von Schaffhausen, in St. Cyr, Provence, Frankreich, die bisherigen Kollektivgesellschaftler, haben unter der unveränderten Firma J. U. Bachmann & Co in Winterthur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1893 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft J. U. Bachmann & Co übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Ulrich Bachmann und Kommanditär Albert Fahrner mit dem Betrage von Zwanzigtausend Franken. Weinhandlung;

z. Felsenhof, Schaffhauserstrasse. Die Firma erteilt Prokura wie bisher an Emil Knabenhaus von Wädenswil, in Veltheim.

18. März. Dier Firma Albert Weil in Zürich (S. H. A. B. vom 8. Mai 1883, pag. 525) deren Inhaber heute Bürger von Zürich ist, hat ihr Geschäftslokal an die Bärengasse 3 verlegt und erteilt Prokura an Julius Michel von Wettswil, in Mailand.

## Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

## Bureau Biel.

1893. 18. März. Die Firma A. Aufranc in Biel (S. H. A. B. Nr. 187, vom 3. Dezember 1889, pag. 889) wird hiemit von amteswegen gelöscht, weil über deren Inhaber der Konkurs ausgesprochen worden ist.

## Bureau de Delémont.

18 mars. La raison J. B. Boillotat à Delémont (F. o. s. du c. du 6 avril 1883, page 375), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

## Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1893. 15. März. Die Firma Blaize-Schnieper in Luzern (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 92) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. März. Die Firma Loup-Jeanfavre in Sursee (S. H. A. B. vom 12. Oktober 1892, pag. 885) widerruft die an Constant Mojonny erteilte Prokura.

15. März. Inhaber der Firma Josef Blum Baumeister in Dagmersellen ist Josef Blum von und in Dagmersellen. Natur des Geschäftes: Bau- und Cementgeschäft, Baumaterialienhandlung, Sägerei und Holzhandlung.

17. März. Die Firma Alb. Bucher in Luzern (S. H. A. B. vom 2. April 1891, pag. 305) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Nidwalden — Unterwalden-les-bas — Unterwalden basso

1893. 17. März. Inhaber der Firma Bl. Hug-Felchlin in Stans ist Blasius Hug, Sohn, von Kriens, in Stans. Natur des Geschäftes: Handlung in Tuch, Mercerie- und Bettwaren, Wollen- und Baumwollgarnen und irdenem Geschirr.

## Baselland — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

1893. 16. März. Der Verein unter dem Namen Schützengesellschaft Münchenstein in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 23 vom 4. März 1887, pag. 168) hat unterm 12. Februar 1893 seinen Vorstand neu bestellt und zum Präsidenten Urs Flury und zum Kassier Ernst Huggel, beide von und in Münchenstein, gewählt, welche kollektiv namens des Vereins zu zeichnen befugt sind.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 18. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Streicher u. Co. in St. Gallen (S. H. A. B. vom 23. Mai 1892, pag. 482; 13. Dezember 1891, pag. 1055) hat sich aufgelöst, und ist daher genannte Firma erloschen.

18. März. Die Firma Aug. Turrian in St. Gallen (S. H. A. B. vom 26. Januar 1891, pag. 62) hat ihr Domizil von St. Gallen nach St. Gallen/Rorschach verlegt und führt nebst dem bestehenden Kommissions- und Agenturgeschäft die von der erloschenen Firma Streicher u. Co. in St. Gallen betriebene Kaffeerösterei, Farbmalz- und Kaffee-Extractfabrikation weiter.

18. März. Die Generalversammlung der Geranten der Spar- u. Leihkasse Kappel, Toggenburg, mit Sitz in Kappel (S. H. A. B. vom 28. Oktober 1890, pag. 764) hat unterm 20. Februar l. J. an Stelle von J. J. Bösch, Vizepräsident, in Kappel und G. Edelmann in Wattwil, die bisherigen Supplenten Albert Eppenberger von Brunnadern und Jakob Weber-Dütschler von Wald (Zürich), beide in Kappel, in den Vorstand der Genossenschaft gewählt. Als Supplenten wurden gewählt Hermann Felder, von und in Kappel und J. Adalrich Hagmann von Mosnang, in Kappel.

## Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1893. 18. März. Die Firma Daniel Hosang, Weinhandlung in Chur (S. H. A. B. 1883, pag. 305) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

## Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

## Bezirk Zofingen.

1893. 17. März. Emma Ringier-Meissner, Emma Ringier, Arnold Ringier, diese von und in Zofingen, und Emil Ringier von Zofingen, in Basel, haben unter der Firma E. Ringier & Co in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. März 1893 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein betragt Arnold Ringier. Natur des Geschäftes: Agenturen.

## Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1893. 17. März. Die Thurgauische Kantonbank in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 74 vom 22. Mai 1883, pag. 592; und Nr. 154 vom 10. Juli 1891, pag. 627), die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Sparkasse Frauenfeld» übernimmt (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1893, pag. 221), hat am 27. Februar 1893 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma Thurgauische Kantonbank Filiale Frauenfeld. Für diese Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Vorschriften oder Bestimmungen. Zur Vertretung derselben sind befugt: Der Direktor der Hauptbank H. Kundert in Weinfelden; der Verwalter J. M. Germann von Sitterdorf, in Frauenfeld; sowie die Prokuristen der Hauptbank: G. Herzog, J. Elliker und J. Ackermann, alle drei in Weinfelden, die einzeln zeichnen werden.

## Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

## Ufficio di Bellinzona.

1893. 17. marzo. La ditta Carlo Bianchi in Giubiasco (F. u. s. di c. del 20 febbraio 1892, n° 40, pag. 159) viene cancellata d'ufficio, pel fallimento del titolare, dichiarato il 14 corrente, dal tribunale distrettuale di Bellinzona-Riviera.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

## Bureau de Lausanne.

1893. 16 mars. La société en nom collectif Waeckerli & Froelich, à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 décembre 1888, page 994), est dissoute par suite du décès du co-associé Jean-Conrad Waeckerli survenu le 29 janvier écoulé. Rosina-Albertine, née Walther, veuve en premières noces de Jean-Frédéric Froelich et en secondes noces de Jean-Conrad Waeckerli de Turbenthal au canton de Zurich, domiciliée à Lausanne et son fils Frédéric-Auguste fleu Jean-Frédéric Froelich de Lommis (Thurgovie), aussi domicilié à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif sous la raison sociale Waeckerli

& Froelich. La société a son siège à Lausanne. Son but est la confection et la vente des sarraux, vêtements, chemises et le commerce en gros d'étoffes diverses. Elle a commencé le 29 janvier 1893 et a pris à sa charge l'actif et le passif de l'ancienne maison Waekery & Froelich. L'associé Frédéric Froelich a seul la signature sociale. La société désigne comme fondé de procuration Louis Nael à Lausanne. La procuration conférée à ce dernier par la précédente société a en conséquence cessé de produire ses effets.

16 mars. Sous la dénomination de **Rowing-Club-Lausanne**, il a été fondé par statuts du 3 mars 1893, une société ayant pour but le développement du sport nautique. Le siège social est à Lausanne. La société se compose de membres actifs, de membres passifs et de membres honoraires. Pour être reçu membre actif du Club, il faut adresser au président une demande d'admission écrite, contresignée par deux membres actifs. Le comité statue sur l'admission des membres passifs. L'honorariat est conféré par l'assemblée générale. Les membres actifs payent une contribution annuelle de trente francs. Les membres passifs payent une contribution annuelle de dix francs. Les contributions extraordinaires peuvent être décidées par un vote de la société. Des membres actifs ont seuls droit de vote; les membres passifs n'ont que voix consultative. La société est administrée par un comité de sept membres, nommés par l'assemblée générale au scrutin secret: Le président pour deux ans, les autres membres pour une année. Les membres du comité sont immédiatement rééligibles. Le président et le vice-président-trésorier représentent conjointement la société vis-à-vis des tiers; la signature collective de ces deux personnes engage la société. Les membres de la société ne sont pas individuellement responsables des dettes de la société. Les publications émanant de la société sont faites par insertion dans un des journaux quotidiens de Lausanne. Toute démission doit être adressée par écrit au président. Elle n'est acceptée que si le sociétaire est en règle avec la caisse. Le président est M. Alfred Manuel et le vice-président-trésorier est M. Paul Vallotton, les deux domiciliés à Lausanne.

17 mars. La raison **Henri Dufour-Vuille**, vins, liqueurs, épicerie et mercerie, à Lausanne (F. o. s. du. c. du 13 janvier 1891, n° 7, page 27), est radiée, le titulaire ayant transféré son domicile à Yverdon.

17 mars. Le chef de la maison **Ls F's Chamay, Au Touriste**, à Lausanne, est Louis-François Chamay de Viry (Haute-Savoie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fabrique de malles, sacs et maroquinerie; spécialité de sacs-touristes et guêtres. Magasin: 17, Rue St-Pierre.

#### Bureau de Nyon.

17 mars. La raison **William Goy-Piguet**, à Nyon, inscrite le 31 août 1887 (F. o. s. du. c. du 3 septembre 1887, n° 84, page 678), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

#### Bureau de Vevey.

16 mars. Sous la dénomination de **Groupe d'Épargne Jaman**, il a été fondé à Montreux une association ayant pour but d'encourager l'épargne. Le siège de l'association est à Montreux. Pour être admis dans l'association, il faut être propriétaire d'une part. Ne font plus partie de l'association: 1° Les membres décédés; 2° les membres radiés pour défaut de paiement des cotisations depuis trois mois; 3° les membres qui auront cédé leurs droits à un tiers agréé par le comité. Les statuts ont été adoptés le 30 décembre 1892. Le fonds social est composé de 150 parts de 300 francs chacune constituées par un versement mensuel de cinq francs pendant cinq ans à partir du 1er janvier 1893. L'association est administrée par un comité de cinq membres, nommés par l'assemblée générale pour une année. Les signatures du président et du secrétaire du comité engagent l'association vis-à-vis des tiers. Les bénéfices seront répartis, s'il y a lieu, entre les sociétaires au prorata des parts. Le président de l'association est M. Alexandre Emery, propriétaire, et le secrétaire est M. Jean-Adolphe Golay, comptable, les deux domiciliés à Vernex, Montreux. Les autres membres du comité sont MM. G. Béranek, C. Blanchod, Ed. Guhl, O. Légeret et A. Monney, tous domiciliés à Montreux; les deux derniers membres comme suppléants.

17 mars. Le chef de la maison **A. Brunshwig**, à Vevey, est Achille, fils de feu Raphaël Brunshwig, de Marnand, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Tissus et confections sous enseigne « Halle aux Tissus ». Magasin: Rue du Théâtre et Place du Marché à Vevey.

#### Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallesse

##### Bureau de St-Maurice.

1893. 16 mars. La société en nom collectif **Burnier et Stockalper**, à St-Maurice (F. o. s. du. c. du 28 mars 1883, page 335, et Bulletin officiel du Valais, 1883, n° 14), s'est dissoute.

La maison **J<sup>e</sup> Burnier**, à St-Maurice, dont le chef est Jean Burnier de Mex, domicilié à St-Maurice, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Burnier et Stockalper.

#### Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 17 mars. La raison **Jules Cart**, café, à Genève, (F. o. s. du. c. du 22 septembre 1883, n° 120, page 916), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 1er novembre 1892.

17 mars. Le chef de la maison **J. B. Lossier**, à Genève, recommencée en novembre 1892, est Jean-Baptiste Lossier de Genève, y domicilié (ex-associé de la maison Lossier & Augay, en liquidation). Genre d'affaires: Représentation commerciale. Locaux: 5, Rue du Port-Franc.

17 mars. Les suivants: Georges-Auguste-Amédée Frutiger de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, docteur es-sciences, et Gaston Perrot de Neuchâtel, domicilié à Genève, chimiste, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Dr G. Frutiger & G. Perrot**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1893. Genre d'affaires: Exploitation d'un laboratoire d'analyses chimiques, 3, Rue du Rhône.

17 mars. La maison **E. Lance**, établissement d'horticulture, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du. c. du 1er octobre 1890, n° 140, page 702), a transféré dès le courant de novembre 1891, son domicile commercial, 76, Route de Carouge.

17 mars. La maison **F. Fleuret**, inscrite comme maréchal-forgeron, à Vandœuvres (F. o. s. du. c. du 19 décembre 1883, n° 137, page 988), a changé son genre d'affaires et a transféré son domicile commercial à Genève, 17, Rue de Rive, où elle a repris le café de D<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Raymond.

17 mars. La société en commandite **F. Lambert & Co**, à Genève (F. o. s. du. c. du 6 août 1892, n° 175, page 705), est déclarée dissoute dès le 1er février 1893.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et passif, dès le 1er février 1893, sous la raison **F's Lambert**, à Genève, par l'associé François Lambert de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrication et vente d'objets de fantaisie en métal et en maroquinerie. Locaux: 30, Rue du Rhône.

Edig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

20. März 1893, 3 Uhr Nachmittags.

No 6337.

**Paul Hartmann, Apotheker,**  
Steckborn (Schweiz).



### Pharmazentische Präparate.

20 mars 1893, 3 heures après-midi.

No 6338.

**Fr. Retz, fabricant,**  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



### Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis, emballages de montres et de ressorts et autres fournitures d'horlogerie.

20 mars 1893, 8 heures avant-midi.

No 6339.

**A. Sicre, pharmacien,**  
Paris (France).



### Thé purgatif.

### Tarifentscheide des eidgenössischen Zolldepartements

im Monat Februar 1893.

Tarif-Nummer 78. Zollansatz Fr. 3. Sog. Flaschenlack (goudron pour bouteilles) in Broden, Tafeln etc.

Nr. 155. Zoll Fr. 6. Schuhleisten, roh oder bloß mit Wachs abgerieben.

Nr. 250. Zoll Fr. 4. Lithographiesteine, montierte (in Eisenschienen etc. gefasst), fertig zum Einsetzen in die Presse, jedoch ohne Zeichnungen.

Nr. 286. Zoll Fr. 2. 50. Gusseiserne Flanschen zu Röhren.

Nr. 289. Zoll Fr. 3. Flanschen zu Röhren: aus Schmiedeeisen, schmiedbarem Eisenguss oder Stahl.

Nr. 291. Zoll Fr. 10. NB. zu 291/292: «Beile (Aexte) sind nach Analogie

» 292. » » 12. » der landwirtschaftlichen Werkzeuge zu verzollen.»

Nr. 291. Zoll Fr. 10. Je nach Beschaffenheit:

» 292. » » 12. Fechtklängen, in einen Knopf auslaufend.

» 293. » » 22.

» 294. » » 22.

» 295. » » 25.

Nr. 378. Zoll Fr. 40. Der Tarifentscheid: «Brustbonbons (pâte pectorale)»

ist zu ergänzen wie folgt: «Brustbonbons (pâtes et bonbons pectoraux)».

Nr. 379. Zoll Fr. 50. Der Tarifentscheid: «Austern, Meerkrebse etc.»

ist zu streichen und wie folgt zu ersetzen: «Austern, Meerkrebse etc. eingemacht, gekocht: offen oder in Detailpackung».

Kat. XIV. C. NB. zu Kategorie XIV. C. Seide: «Unter Geweben, Shawls, Schärpen etc. Bändern und Posamentierwaren aus Halbseide sind nur solche Fabrikate zu verstehen, in welchen die Seide dem Gewicht nach vorherrscht. Ist die Seide nicht vorherrschend, so hat die allgemeine Anmerkung zu Kategorie XIV (Seite 77 des Gebrauchstarifs) in Anwendung zu kommen.»

### Berichtigungen.

Nr. 292. Zoll Fr. 12. Bei den Weissblechwaren (Seite 49 des Gebrauchstarifs) sind die einschlägigen Tarifpositionen unrichtigerweise mit 291/293 angegeben. Diese Waren fallen, je nach Beschaffenheit, unter Nr. 292 oder 293.

» 293. » » 22.

Nr. 654. Zoll Fr. 1. Die Anmerkung ad 654: «Füllen, sofern sie die Milchzähne nicht abgestossen haben», soll heissen: «Füllen, sofern sie die ersten Milchzähne nicht abgestossen haben».

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Solothurnische Kreditbank in Solothurn.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur **ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 5. April 1893, vormittags 10 Uhr, im Café zu Wirthen in Solothurn.**

### Traktanden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1892 und Vorlage der Bilanz.
- 2) Bericht der Revisoren.
- 3) Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes nach § 40 der Statuten.
- 4) Ersatzwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes.
- 5) Wahl der Revisoren pro 1893.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden vom 27. bis 31. März in Basel bei der Tit. Handwerkerbank, vom 27. März bis 4. April Abends an unserer Kasse, wo während dieser Zeit auch Rechenschaftsberichte zur Verfügung stehen. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren sind vom 27. März an bis zur Generalversammlung zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Bureau aufgelegt.

Solothurn, 20. März 1893.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Hirt-Biedermann.**

(174)

## Compagnie Générale des Tramways Suisses.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire et extraordinaire** pour le **samedi 15 avril prochain, à 3 heures après-midi**, au siège social, **Dépôt de la Cluse, Plainpalais, Genève.**

### Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport de Monsieur le commissaire vérificateur des comptes.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes et fixation du dividende.
- 4<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.
- 5<sup>o</sup> Nomination d'un commissaire-vérificateur pour l'année 1893.

### Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

- 1<sup>o</sup> Décision à prendre au sujet de la demande de concession d'une ligne de tramway de Champel au Petit-Saconnex.
- 2<sup>o</sup> Augmentation du capital par voie d'émission d'actions ou d'obligations.

L'assemblée générale extraordinaire aura lieu immédiatement après l'assemblée générale ordinaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Monsieur le commissaire vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social de la société.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres contre récépissé, cinq jours au moins avant la date de la réunion:

Au siège social ou  
chez MM. Galopin frères & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Genève;  
» » d'Everstag & Juyet, banquiers, à Genève;  
» » Rud. Kaufmann & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Bâle;  
» » Paul Bloesch & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Bienne.

Genève, le 20 mars 1893.

Au nom du conseil d'administration.

Le président:

**A. Bourdillon.**

(177)

## Schweizerische Kreditanstalt in Zürich.

### Aktiendividende pro 1892.

Gemäss Schlussnahme der heute abgehaltenen Generalversammlung ist die Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1892 auf **7%** des eingezahlten Kapitals festgesetzt. Die Auszahlung dieser Dividende erfolgt gegen Rückgabe des Coupons Nr. 3 unserer neuen Aktientitel von heute an mit **Fr. 35** per Stück spesenfrei bei den nachgenannten Stellen: (M 6594 Z)

in Zürich an unserer Kasse,

- |                |   |
|----------------|---|
| » Aarau        | bei der Aargauischen Bank,                    |
| » Basel        | » » Basler Handelsbank,                       |
| » Bern         | » » Kantonalbank von Bern,                    |
| » Chur         | » » Bank für Graubünden,                      |
| » Frauenfeld   | » » Thurgauischen Hypothekenbank,             |
| » Genf         | » » Herren Galopin frères & C <sup>ie</sup> , |
| » Glarus       | » » der Bank in Glarus,                       |
| » Luzern       | » » Bank in Luzern,                           |
| » Schaffhausen | » » Bank in Schaffhausen,                     |
| » Solothurn    | » » Solothurner Kantonalbank,                 |
| » St. Gallen   | » » St. Gallischen Kantonalbank,              |
| » Winterthur   | » » Bank in Winterthur.                       |

Die Coupons sind in Begleit eines Nummernverzeichnisses einzu-reichen.

Zürich, den 17. März 1893.

(166)

Die Direktion.

## BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

### Société des Eaux de Lausanne. Emprunt de fr. 850,000.

Les délégations nos 59, 240, 398, 473, 724 sont sorties au tirage du 4 février et seront remboursées à fr. 1000 dès le **31 mars 1893** au domicile de la **BANQUE CANTONALE VAUDOISE** et dans ses agences. (124)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

## Bank in Winterthur.

### Dividenden-Zahlung.

In der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für die Geschäftsperiode vom 1. Januar bis 31. Dezember 1892 wie folgt festgesetzt:

**1 1/2 % gleich Fr. 18 für die Prioritäts-Aktien.**  
**2 % „ „ „ „ „ Stamm-Aktien.**

Die Einlösung erfolgt vom 20. März an bei den nachstehenden Zahlstellen gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis versehenen Coupons Nr. 6 der Prioritäts-Aktien und Coupons Nr. 9 der Stamm-Aktien.

### Zahlstellen:

In Winterthur an unserer Kasse.

- » Zürich bei der Tit. Schweizer. Kreditanstalt und der Zürcher Kantonalbank.
- » Basel bei dem Tit. Basler Bankverein, Basler Handelsbank und den Herren von Speyr & Co.
- » St. Gallen bei der Tit. Schweizer. Unionbank und den Herren Mandry, Dorn & Co.
- » Glarus bei der Tit. Glarner Kantonalbank und Bank in Glarus.
- » Aarau bei der Tit. Aargauischen Bank und Aargauischen Creditanstalt.
- » Schaffhausen bei den Herren Zündel & Co.
- » Bern bei der Tit. Eidgenössischen Bank (Aktien-Gesellschaft).
- » Chur bei der Tit. Graubündner Kantonalbank.
- » Luzern bei der Tit. Bank in Luzern. (OF 6243)

Nach dem 30. Juni a. c. erfolgt die Einlösung nur noch an unserer Kasse.

Winterthur, den 18. März 1893.

(175)

Die Direktion.

## Uetlibergbahn-Gesellschaft.

### Generalversammlung.

Die verehrlichen Aktionäre der Uetlibergbahn-Gesellschaft werden anmit zur **ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 8. April 1893, vormittags 11 Uhr, in das Zunthaus zur Waag in Zürich** höflichst eingeladen.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der zwanzigsten Geschäftsrechnung und des Geschäftsberichts pro 1892. (OF 6241)
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
- 3) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten.
- 4) Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten können gegen Vorweisung der Aktien oder unter genauer Angabe der Nummern derselben vom 1.—7. April n. k., je vormittags von 9—11 Uhr, auf unserer Station Selnau bezogen werden.

Geschäftsberichte sind, soweit der Vorrat reicht, vom 1. April an ebenfalls auf der Station Selnau erhältlich.

Jede an der Generalversammlung vertretene Stimmkarte berechtigt nach erfolgter Abstempelung bis und mit 30. April n. k. zwei Personen zu einer Hin- und Rückfahrt.

Für den Verwaltungsrat der Uetlibergbahn-Gesellschaft.

Der Präsident: **P. E. Huber.**

(172)

Der Sekretär: **J. Hirt.**

## Spinnerei Felsenau.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet **Samstag, den 15. April a. c., vormittags 11 Uhr, im Bureau der Spinnerei Felsenau** statt.

### Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1892.
- 2) Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
- 3) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1893.

Die Eintrittskarten zur Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz von heute an im Bureau der Spinnerei erhoben werden, wo auch die Jahresbilanz zur Einsicht aufliegt. (B 3867)

Felsenau, den 21. März 1893.

Im Auftrage des Verwaltungsrates:

(178)

Die Direktion.

## Notariats- & Geschäftsbureau

**J. Marti, Amtsnotar, Langenthal, Kt. Bern (Schweiz).**

Etabliert seit 1879.

(574)

Abfassung aller Verträge. — Besorgung von Käufen, Verkäufen, Darlehn, Vermietungen. — Vermögensliquidationen. — Verwaltungen. — Inkasso in der ganzen Schweiz. — Vertretungen in Konkursen u. s. w. — Informationen.

Vorzügliche Referenzen. — Moderate Preise. (H 9888 Y)

### Assurances et réassurances.

**Alfred Bourquin, Neuchâtel.**

Se charge du placement de risques divers en incendie et chômage, vie, transports, accidents et bétail.  
Relations avec des compagnies de 1<sup>er</sup> ordre. (114)

### Banque d'Escompte et de Dépôts, Lausanne. (176)

Le coupon de dividende de 1892, fixé par l'assemblée générale à Fr. 10, est payable dès ce jour:

à Lausanne, au siège de la Banque, à Bâle, au Basler Bankverein et chez MM. Passavant & C<sup>ie</sup>, (H 3317 L.) à Zurich, au Crédit Suisse.